

Enquête nationale auprès des familles bilingues d'enfants avec autisme

Nous réalisons une étude auprès des parents parlant plusieurs langues et ayant un enfant avec autisme (30 mois - 17 ans). Nous souhaitons mieux connaître les besoins et les opinions des familles bilingues ayant un enfant avec autisme pour améliorer la prise en charge en orthophonie de leur enfant. Ce questionnaire est strictement anonyme. Merci d'y répondre le plus librement possible. Cela vous prendra environ 10-15 min.

***Obligatoire**

1. **Bénéficiez-vous de l'aide d'une tierce personne pour compléter ce questionnaire ? ***

Une seule réponse possible.

Oui

Non *Passez à la question 3.*

2. **Pouvez-vous préciser qui vous aide à remplir ce questionnaire : ***

ex: ami, soeur, psychologue de mon enfant

I. Profil de votre famille

3. **1.1 Vous êtes : ***

Une seule réponse possible.

le père

la mère

Autre : _____

4. **1.2 Combien avez vous d'enfants porteurs d'autisme ? ***

Une seule réponse possible.

1

2

3

Autre : _____

5. **1.3 Combien avez-vous d'enfants non porteurs d'autisme ? ***

Une seule réponse possible.

0

1

2

Autre : _____

6. **1.4 Combien d'adultes vivent chez vous (vous y compris) ? ***

II. Profil de votre enfant avec autisme

Concernant l'enfant de l'étude

7. **2.1 Votre enfant est : ***

Une seule réponse possible.

- un garçon
- une fille

8. **2.2 Quel âge a votre enfant? Préciser l'âge en années et en mois (ex : 3 ans 6) ***

9. **2.3 Pays de naissance de votre enfant : ***

Une seule réponse possible.

- France *Passez à la question 11.*
- Autre pays que la France

10. **2.4 A quel âge votre enfant est-il arrivé en France? Préciser l'âge en années et en mois (ex: 6 mois, 3 ans 6) ***

11. **2.5 Indiquez le diagnostic principal de votre enfant : ***

Une seule réponse possible.

- TSA (Trouble du spectre autistique)
- TED (Trouble envahissant du développement)
- Syndrome d'Asperger
- TED-NOS (Trouble envahissant du développement non spécifique)
- Autisme
- Trouble désintégratif de l'enfance
- Autre : _____

12. **2.6 Quelle est, selon vous, la sévérité des difficultés diagnostiquées ? ***

Une seule réponse possible.

- Difficultés très sévères
- Difficultés sévères
- Difficultés modérées
- Difficultés légères
- Difficultés très légères

13. **2.7 Votre enfant a-t-il reçu le diagnostic d'un professionnel de santé ? ***

Une seule réponse possible.

- Oui *Passez à la question 15.*
- Non

Section sans titre

14. **2.8 Pourriez-vous préciser qui a posé le diagnostic? ***

15. **2.9 A quel âge votre enfant a-t-il reçu ce diagnostic? Préciser l'âge en années et en mois (ex: 3 ans 6) ***

16. **2.10 Indiquez, s'il y a lieu, le(s) diagnostic(s) associé(s) : ***

Plusieurs réponses possibles.

- Aucun
- Déficience intellectuelle
- Surdité
- TDAH (Trouble déficitaire de l'attention avec ou sans hyperactivité)
- Syndrome de l'X fragile
- Syndrome d'Angelman
- Syndrome de Prader-Willi
- Autre : _____

17. **2.11 Comment votre enfant communique au quotidien ? ***

Une seule réponse possible par ligne.

	Jamais	Parfois	Le plus souvent
Langage parlé	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
PECS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Makaton	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Application numérique	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Gestes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

III. Langues

3.1 Indiquez les langues que votre enfant entend régulièrement à la maison et ailleurs

18. **Langue 1: ***

19. Langue 2 : *

20. Langue 3 :

3.2 A partir de quel âge votre enfant a-t-il été exposé à chacune de ces langues? Précisez l'âge en années et en mois (ex: naissance, 2 mois, 3 ans 6)

21. Langue 1 *

22. Langue 2 *

23. Langue 3

A LA MAISON

24. **3.3 A la maison, quelles sont la ou les langues régulièrement parlées à votre enfant? ***

Plusieurs réponses possibles.

Langue 1

Langue 2

Langue 3

25. **3.4 A la maison, combien de temps par jour votre enfant est-il exposé à chacune de ces langues (le total doit faire 100%, ex: langue 1= 75%, Langue 2 = 25%)?**

Une seule réponse possible par ligne.

	0% du temps environ	25% du temps environ	50% du temps environ	75% du temps environ	100% du temps environ
Langue 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Langue 2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Langue 3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

EN DEHORS DE LA MAISON

26. **3.5 En dehors de la maison, quelles sont la ou les langues régulièrement parlées à votre enfant ? ***

Plusieurs réponses possibles.

- Langue 1
- Langue 2
- Langue 3

27. **3.6 En dehors de la maison, combien de temps par jour votre enfant est-il exposé à chacune de ces langues (le total doit faire 100%, ex: Langue 1= 75%, Langue 2 = 25%)?**

Une seule réponse possible par ligne.

	0% du temps environ	25% du temps environ	50% du temps environ	75% du temps environ	100% du temps environ
Langue 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Langue 2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Langue 3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

28. **3.7 Comparé à d'autres enfants du même âge et sans autisme, comment est-ce que votre enfant **COMPREND** chaque langue?**

1 = mieux, 2 = pareil, 3 = moins bien, 4 = beaucoup moins bien, 5 = ne comprend pas du tout
Une seule réponse possible par ligne.

	1	2	3	4	5
Langue 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Langue 2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Langue 3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

29. **3.8 Comparé à d'autres enfants du même âge et sans autisme, comment est-ce que votre enfant **PARLE** chaque langue ?**

1 = mieux, 2 = pareil, 3 = moins bien, 4 = beaucoup moins bien, 5 = ne parle pas du tout
Une seule réponse possible par ligne.

	1	2	3	4	5
Langue 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Langue 2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Langue 3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

IV. Opinion et choix

30. **4.1 Est-il important pour vous que votre enfant avec autisme devienne bilingue ? ***

Une seule réponse possible.

- Extrêmement important
- Très important
- Important
- Peu important *Passez à la question 32.*
- Pas important *Passez à la question 32.*

Section sans titre

31. **4.2 Si vous pensez qu'il est important que votre enfant avec autisme devienne bilingue, cochez les 3 raisons les plus importantes pour vous ? ***

Plusieurs réponses possibles.

- Communiquer avec la famille
- Communiquer avec les amis
- Communiquer à l'école
- Donner plus d'opportunités dans la vie
- Donner plus d'opportunités dans le travail
- Autre : _____

Section sans titre

32. **4.3 Par rapport à vos enfants sans autisme (si vous en avez), est-ce pour vous aussi nécessaire, moins nécessaire ou plus nécessaire, que votre enfant avec autisme devienne bilingue ? ***

Une seule réponse possible.

- Aussi nécessaire
- Moins nécessaire
- Plus nécessaire
- Je n'ai pas d'enfant sans autisme

33. **4.4 Avez-vous des doutes sur la possibilité d'accompagner votre enfant avec autisme à devenir bilingue ? ***

Une seule réponse possible.

- Oui
- Non *Passez à la question 35.*

34. **4.5 Cochez vos raisons principales (3 au maximum) d'avoir des doutes ? ***

Plusieurs réponses possibles.

- Apprendre deux langues est trop difficile pour mon enfant avec autisme
- Apprendre deux langues va perturber mon enfant avec autisme
- Il n'y a pas de professionnels spécialisés pour m'accompagner dans ce projet
- Ma famille et /ou mes amis n'approuvent pas ma décision d'apprendre deux langues à mon enfant avec autisme
- Autre : _____

35. **4.6 Quel choix avez-vous fait pour votre enfant avec autisme ? ***

Une seule réponse possible.

- D'apprendre à mon enfant une seule langue *Passez à la question 39.*
- D'apprendre à mon enfant au moins deux langues

36. **4.7 Vous avez choisi d'apprendre au moins deux langues à votre enfant avec autisme. Cochez toutes les stratégies que vous utilisez actuellement ? ***

Plusieurs réponses possibles.

- Mon enfant a l'aide d'une personne au pair (ex : éducateur, baby-sitter)
- Mon enfant prend des cours particuliers de langue
- Chaque personne parle une langue différente à la maison
- A la maison, chaque langue est parlée à un moment différent de la journée (repas, coucher...)
- Mon enfant regarde la TV dans au moins deux langues
- Mon enfant lit dans au moins deux langues
- Mon enfant a une prise en charge orthophonique bilingue
- Je n'ai pas de stratégies particulières, la vie fait qu'il apprend deux langues
- Autre : _____

37. **4.8 Quand vous avez appris le diagnostic de votre enfant, avez-vous changé de langue(s) de communication avec votre enfant ? ***

Une seule réponse possible.

- Oui
- Non

38. **4.9 Comment évaluez-vous la réussite de votre projet d'apprendre au moins deux langues à votre enfant? ***

Une seule réponse possible.

- Pas du tout réussi
- Pas très réussi
- Réussi
- Très réussi
- Parfaitement réussi

Passez à la question 42.

39. **4.10 Quand vous avez appris le diagnostic de votre enfant, avez-vous changé de langue(s) de communication avec votre enfant ? ***

Une seule réponse possible.

- Oui
- Non

40. **4.11 Vous avez pris la décision de pratiquer uniquement le français avec votre enfant avec autisme. Quelles sont vos raisons principales (3 au maximum)? ***

Plusieurs réponses possibles.

- Suivre les conseils d'un professionnel
- Permettre à mon enfant de bien développer son langage
- Permettre à mon enfant de bien réussir à l'école
- Permettre à mon enfant d'avoir une vie sociale épanouie (loisirs, amis...)
- Autre : _____

41. **4.12 Vous avez pris la décision de pratiquer uniquement le français avec votre enfant avec autisme. Etes-vous satisfait de ce choix ? ***

Une seule réponse possible.

- Pas du tout
- Peu
- Assez
- Tout à fait

V. Conseils reçus

Les professionnels expriment parfois des opinions à propos du bilinguisme pour les enfants avec autisme

5. Quels conseils avez-vous reçus de chaque professionnel ?

Si votre enfant n'est pas suivi par le professionnel mentionné, laissez les cases vides
Si votre enfant est suivi par un professionnel qui ne vous a pas donné de conseil, cochez "Aucun conseil"

42. **5.1 Médecin/pédiatre**

Plusieurs réponses possibles.

- Non, ne donnez pas une éducation bilingue à votre enfant avec autisme
- Oui, vous pouvez donner une éducation bilingue à votre enfant avec autisme
- Utilisez une langue pour chaque personne différente
- Utilisez une langue pour chaque endroit différent (ex : maison, école...)
- Aucun conseil
- Autre : _____

43. **5.2 Orthophoniste**

Plusieurs réponses possibles.

- Non, ne donnez pas une éducation bilingue à votre enfant avec autisme
- Oui, vous pouvez donner une éducation bilingue à votre enfant avec autisme
- Utilisez une langue pour chaque personne différente
- Utilisez une langue pour chaque endroit différent (ex : maison, école...)
- Aucun conseil
- Autre : _____

44. **5.3 Psychologue**

Plusieurs réponses possibles.

- Non, ne donnez pas une éducation bilingue à votre enfant avec autisme
- Oui, vous pouvez donner une éducation bilingue à votre enfant avec autisme
- Utilisez une langue pour chaque personne différente
- Utilisez une langue pour chaque endroit différent (ex : maison, école...)
- Aucun conseil
- Autre : _____

45. **5.4 Educateur spécialisé**

Plusieurs réponses possibles.

- Non, ne donnez pas une éducation bilingue à votre enfant avec autisme
- Oui, vous pouvez donner une éducation bilingue à votre enfant avec autisme
- Utilisez une langue pour chaque personne différente
- Utilisez une langue pour chaque endroit différent (ex : maison, école...)
- Aucun conseil
- Autre : _____

46. **5.5 Enseignant**

Plusieurs réponses possibles.

- Non, ne donnez pas une éducation bilingue à votre enfant avec autisme
- Oui, vous pouvez donner une éducation bilingue à votre enfant avec autisme
- Utilisez une langue pour chaque personne différente
- Utilisez une langue pour chaque endroit différent (ex : maison, école...)
- Aucun conseil
- Autre : _____

47. **5.6 Autre personne. Précisez**

48. *Plusieurs réponses possibles.*

- Non, ne donnez pas une éducation bilingue à votre enfant avec autisme
- Oui, vous pouvez donner une éducation bilingue à votre enfant avec autisme
- Utilisez une langue pour chaque personne différente
- Utilisez une langue pour chaque endroit différent (ex : maison, école...)
- Aucun conseil
- Autre : _____

VI. Ressources

49. **6.1 Si vous avez cherché des informations sur le bilinguisme et l'autisme, quelles ressources avez-vous consultées? ***

Plusieurs réponses possibles.

- Un service d'accueil et d'information
- Des flyers, des plaquettes d'information
- Des livres, des revues
- Des vidéos, des DVD
- Les réseaux sociaux (ex : Facebook...)
- Des sites web
- Je n'ai pas eu le besoin de chercher d'informations
- Autre : _____

Section sans titre

50. **6.2 Si vous avez consulté des ressources sur l'autisme et le bilinguisme, en avez-vous été satisfait ? ***

Si vous n'avez pas consulté de ressources, cochez 'Pas concerné'
Une seule réponse possible.

- Pas du tout
- Peu
- Assez *Passez à la question 52.*
- Tout à fait *Passez à la question 52.*
- Pas concerné *Passez à la question 52.*

51. **6.3 Si vous n'êtes pas complètement satisfait, pourquoi (3 raisons au maximum)? ***

Plusieurs réponses possibles.

- Peu d'informations sur le bilinguisme en général
- Peu d'informations sur l'autisme en général
- Peu d'informations sur l'autisme dans un contexte bilingue
- Peu de conseils pratiques sur le choix à faire entre une éducation monolingue ou bilingue pour un enfant avec autisme
- Autre : _____

52. **6.4 Quelles ressources recommanderiez-vous aux autres parents se posant la question du bilinguisme pour leur enfant avec autisme ?**

53. **6.5 Quels conseils donneriez-vous à des parents se posant la question du bilinguisme pour leur enfant avec autisme ?**

54. **6.6 Avez-vous des commentaires, des précisions à apporter?**

55. **6.7 Si vous voulez recevoir les résultats de l'enquête, merci de laisser un mail**

NOUS VOUS REMERCIONS VIVEMENT DE VOTRE PARTICIPATION !

Fourni par

